



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2012 年 4 月 18 日

州長 **CUOMO** 宣佈紐約州將為 **LONG ISLAND** 多個郡支付颶風艾琳和熱帶風暴 **LEE** 之應急與
恢復成本的地方份額

向 Nassau 和 Suffolk 郡撥款 850 萬美元用於資助因去年風暴而導致的地方成本

州長 Andrew M. Cuomo 今日宣佈，紐約州將為 Nassau 和 Suffolk 郡支付因颶風艾琳和熱帶風暴 Lee 而導致的災難應急與恢復成本的地方份額。

聯邦緊急事務管理署(FEMA)通常會支付合資格之災難應急與恢復成本的 75%，剩餘的 25%則一般由州和地方均攤。上週，州長宣佈本州將向 25 個郡撥款 6100 萬美元，以支付與緊急庇護所、道路、水系統和基礎設施維修，溪流與河床修繕，及其他清理專案相關之成本。今日公告稱將為 Nassau 和 Suffolk 郡另外提供 850 萬美元。

「在颶風艾琳和熱帶風暴 Lee 過後，紐約州民眾第一個向社區鄰里伸出了援手，而如今，本州將透過擔負恢復成本之地方份額向地方伸出援手，」州長 Cuomo 說。「擔負該筆費用將為地方政府注入一劑強心針，並儘快地平穩推進現存的重建和恢復專案。」

去年夏末，颶風艾琳和熱帶風暴 Lee 席捲紐約州並造成了大範圍的破壞，成為本州歷史上最為嚴重的災害之一。風暴恢復清理總成本預計超過 16 億美元，涉及約 15000 項獨立的應急與恢復專案。

透過由立法機構實施的資助，及由州長要求的額外聯邦基金，本州得以支付該等成本的地方份額。

獲得資助的 Long Island 各郡包括：

郡名	恢復專案的預計成本	地方份額 (將由州支付)
Suffolk	36,011,959	4,501,495
Nassau	32,192,431	4,024,054
總計	\$68,204,390	\$8,525,549

美國代表 Gary Ackerman 說：「對於諸如 Nassau 郡等急需資金的當局而言，該等關鍵資助可謂雪中送炭。而對於遭受風暴侵害的納稅人和地方社區來說，該筆資金也絕對是條好消息，我讚賞州長的撥款決定。」

美國代表 Carolyn McCarthy 說：「對於該筆資助，Long Island 人民衷心感謝州長 Cuomo 和所有其他紐約州民眾。我時常說，Long Island 與本州血脈相連，該筆資金將幫助全州上下齊心協力應對下一風暴季。」

美國代表 Steve Israel 說：「本地區遭受到颶風艾琳的嚴重侵襲，許多地方企業如今惟有撫平創傷，重新站起來。而聯邦、州和郡政府已為其恢復重建給予了巨大的關懷與幫助。我衷心感謝各級應急專業人士的鼎力協助。」

美國代表 Tim Bishop 說：「透過結合聯邦救災基金與紐約州的該筆資助，捉襟見肘的地方當局得以卸下沉重的資金負擔，平穩推進恢復工作的開展。我讚賞州長與立法機構齊心協力，為地方政府分憂解難。」

參議院多數派領袖 Dean G. Skelos 說：「正當地方當局資金緊張時，去年的風暴又無情地破壞了我們的家園、企業和基礎設施，無異於雪上加霜。我讚賞州長透過擔負災後恢復的地方份額來為地方政府分憂，從而讓地方政府能夠持續地全身心投入到創造就業與社區重建中。」

參議員 Owen H. Johnson 說：「當去年的熱帶風暴過後，我們的地方官員和應急人員在最需要他們的時候挺身而出，為災後重建做出了不朽的貢獻。我讚賞州長 Cuomo 政府為 Long Island 擔負災後恢復成本的地方份額，從而為納稅人提供急需之資金援助。」

參議員 Kenneth LaValle 說：「今日宣佈的援助將為那些因經濟復蘇緩慢、乏力而資金困頓、預算吃緊的地方當局提供急需的資金。它將提供額外支援，同時儘量減輕地方政府的負擔。」

參議員 Kemp Hannon 說：「Long Island 遭受到嚴重的風災和大範圍斷電，對 Nassau 郡造成了數百萬美元的巨大損失。我感謝本州負擔起 Long Island 災後恢復成本的地方份額，為資金匱乏的地方政府分憂解難。」

參議員 Carl L. Marcellino 說：「颶風艾琳對 Long Island 的破壞是巨大而深遠的。如今在該地區各個社區中，風暴肆虐過後的嚴重損毀仍歷歷在目。修復和重建成本非常之巨。我們的地方政府急需該筆資金援助。我感謝州長 Cuomo 與我們攜手並肩，保護納稅人利益並幫助重建我們的家園。」

參議員 Charles J. Fuschillo, Jr. 說：「正當地方政府捉襟見肘之時，颶風艾琳對 Long Island 造成了嚴重破壞，一下就為地方政府增加了數百萬美元的負擔。該筆州資助將為 Long Island 當局和納稅人提供急需的資金。我很高興我們能夠同心協力，為 Long Island 帶來這筆重要的資助。」

參議員 John Flanagan 說：「對於地方政府來說，風暴的預防與恢復是一筆巨大的開支，故而重要的是，紐約州應幫助納稅人擔負起由該等工作所產生的負擔。Long Island 領導和本地區的應急人員已積極採取了必要措施，為我們的人民提供安全、舒適的環境，同時本州的資助將有助於確保他們繼續在未來做出必要的努力。」

參議員 Jack M. Martins 說：「減輕因颶風艾琳災後重建所帶來的沉重負擔，將為那些正努力走出經濟衝擊與低迷泥潭的各郡提供幫助。透過分擔該等成本的地方份額，我們能夠為 Nassau 郡節省逾 400 萬美元。對於 Nassau 郡來說，遭受颶風侵襲是不幸的，但我們的社區同心同力，而這筆援助將確保本地區的房產稅不會受到此番風暴之影響。」

參議員 Lee Zeldin 說：「紐約州提供的這筆急需資金將大大有助於地方當局走出颶風艾琳的陰霾。我讚賞州長 Andrew Cuomo 與參議院多數派領袖 Dean Skelos 於應對此次自然災害中所展現出的領導才能和合作精神。僅此代表第三參議員選區之民眾致以最衷心的感謝。」

眾議員兼眾議院環保委員會會長 Bob Sweeney 說：「在遭受颶風艾琳和熱帶風暴 Lee 的侵襲和破壞之後，Long Island 社區的重建工作成就斐然，令人振奮。今日，我協同各位同仁對此次公告表示祝賀，感謝州長為 Long Island 提供 850 萬美元的州災害應急恢復資金，這筆錢將注入我們的社區，減輕地方政府負擔。」

眾議員 Harvey Weisenberg 說：「對於 Nassau 郡南部遭受颶風艾琳和洪災侵襲的眾多社區來說，這筆資金有巨大的助益。我們的地方政府已預算吃緊，而這筆資金將幫助我們實施關鍵的修繕，同時保持社區財政的寬裕。」

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov

紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418